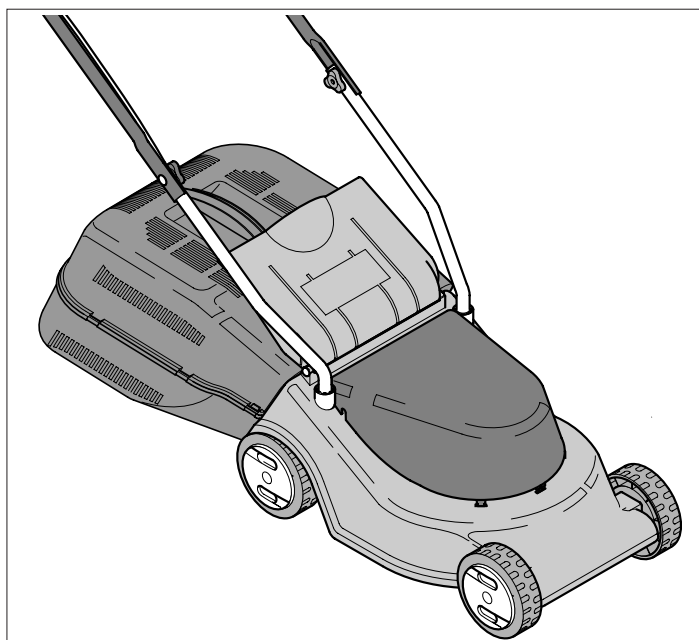
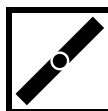


Electrolux

Libretto d'istruzione e uso
Notice d'instructions et mode d'emploi
Instruction manual
Bedienungsanleitung
Manual de uso y manutencion
Gebruiksaanwijzing
Livro de instruções e modo de emprego
Instrukcja obsługi i konserwacji
Használati utasítás
Návod k použití
Brugsvejledning
Bruksanvisning
Bruks- og vedlikeholdsveiledning
Käyttöohjeet
Navodila za uporabo in vzdrževanje
Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης



Rasaerba con motore elettrico - Lama 40 cm
Tondeuse avec moteur électrique - Lame 40 cm.
Lawn mower with electric motor - 40 cm blade
Rasenmäher mit Elektromotor - Messer 40 cm
Cortadora de hierba con motor eléctrico-Cuchilla 40 cm.
Grasmaaimachine met elektrische motor-Mes 40 cm.
Cortagrama com motor eléctrico - Lamina 40 cm.
Kosiarka do trawy z silnikiem elektrycznym - Noż 40 cm.
Robbanò-motor elektromps fûnyiró - Kès 40 cm
Sekácka trávy s elektricky motorem - Sekací list 40 cm
Plæneklipper med elmotor - 40 cm klinger
Gräsklippare med elektrisk motor - 40 cm kniv
Gressklipper og elektriske motor - Kniv 40 cm
Sähkömoottorilla varustettu ruohonleikkuri - Terä 40 cm
Kosilnica z električnim motorjem - Rezilo 40 cm
Χλοοκοπτική μηχανή με ηλεκτρικό κινητήρα - Μαχαιρί 40 cm



Rasaerba a spinta
Tondeuse à poussée
Manual lawn mower
Rasenmäher-Schiebegerät
Cortadora de hierba de empuje
Handmaaimachine
Cortagrama de empujro
Kosiarka do trawy popychana
Tolófünyiró
Sekácka trávy ruční
Plæneklipper skubbemodell
Handdriven gräsklippare
Grasklipper med støtmotor
Työnnettävä ruohonleikkuri
Rocna kosilnica
Χλοοκοπτική μηχανή με ώθηση

Il presente manuale rappresenta una parte integrante del prodotto. Vi preghiamo di conservarlo per ogni ulteriore utilizzo.

Le manuel présent fait partie intégrante du produit; nous vous prions en conséquence de le conserver pour toutes nécessités ultérieures.

The present manual constitutes an integral part of the product and it should be kept for all future reference.

Das vorliegende Handbuch gehört zu einem festen Bestandteil des Produktes und muss deshalb zur Einsichtnahme sorgfältig aufgehoben werden.

El presente manual representa una parte integrante del producto. Les rogamos que lo conserven para cualquier ulterior empleo.

Deze handleiding is een integraal deel van het product. Wij verzoeken u hem te bewaren voor iedere mogelijke nadere raadpleging.

Este manual representa una parte integrante do produto. Recomendamos guardá-lo para outros usos.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część produktu. Prosimy przechowywać ją do każdego dalszego użytkowania.

A jelen szakkönyv a termék szerves részét képezi. Kérjük megőrizni minden utólagos használatért. Tato uživatelská příručka je neopomenutelnou součástí výrobku. Ušchovejte ji pro další použití.

Håndbogen er en integreret del af produktet. Den skal opbevares omhyggeligt for yderligere konsultation.

Denna manual utgör en integrerande del av produkten. Vi ber er spara den för senare bruk. Dette håndboken representerer en fullende del av produkten. Det skal oppbevares for alle ytre anvendelser.

Tämä käyttöopas kuuluu olennaisena osana tuotteeseen. Säilytä se huolellisesti myöhempää käyttöä varten. Navodila za uporabo in vzdrževanje so sestavni del izdelka, zato prosimo, da jih shranite in upoštevate za nadaljnjo uporabo.

To παρόν εγχειρίδιο αποτελεί ένα ολοκληρωτικό μέρος του προϊόντος. Σας παρακαλούμε να το φυλάξετε με προσοχή για κάθε περαιτέρω χρήση.

I

F

GB

D

E

NL

P

PL

H

SK

CZ

DK

S

N

SF

SLO

GR

La ringraziamo per la fiducia accordataci con l'acquisto del nostro rasaerba. Siamo certi che avrà modo di apprezzare nel tempo e con soddisfazione la qualità del nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale predisposto appositamente per informarla circa il suo uso corretto in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza.

Nous vous remercions de la préférence que vous nous avez accordée en choisissant notre tondeuse. Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfait. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.

We wish to thank you for choosing our lawn mowers. We are confident that the high quality of our machine will meet with your satisfaction and appreciation and that your lawn mower will give you long-lasting service. Before starting to use your machine, make sure to read with care this manual, which has been purposely drawn up to provide you with all the necessary information for proper use, in compliance with basic safety requirements.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns durch den Kauf unseres Rasenmäher entgegengebracht haben und sind sicher, daß Sie mit der Qualität unseres Produkte zufrieden sein werden. Wir bitten Sie, dieses Handbuch aufmerksam durchzulesen, das Sie über die richtige Verwendung in Übereinstimmung mit den Sicherheitsvorschriften informiert.

Le damos las gracias por la confianza que nos ha demostrado al comprar nuestro cortacésped. Estamos seguros de que podrá apreciar con el tiempo y con satisfacción la calidad de nuestro producto. Le rogamos lea atentamente este manual preparado expresamente para informarle sobre el uso correcto con arreglo a los requisitos básicos de seguridad.

Wij danken u voor het vertrouwen waarmee voor u onze maaimachine heeft gekozen.

U zult langdurig plezier hebben van de kwaliteit van dit produkt. Leest u aandachtig dit handboek, dat speciaal bedoeld is om u te informeren over het juiste gebruik ervan volgens de vereiste veiligheidsvoorwaarden.

Agradecemos a preferència que nos deram, escolhendo a nossa cortadora de relva. Estamos seguros que, com o tempo, poderei apreciar a qualidade dos nossos produtos e ficarei plenamente satisfeito.

Pedimos a leitura atenta deste manual, preparado especialmente para informar da utilização correcta da máquina e das normas de segurança fundamentais.

Gratulujemy Państwa zakupu naszej kosiarki do trawy jesteśmy pewni, że będziecie Państwo usatysfakcjonowani wysoką jakością naszego produktu.

Prosíme o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi i szczególnie zapoznanie się ze wskazaniami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

Köszönjük Fünyírógépgé megvásárlása úján belékhelyezett bizalmat. Biztosak vagyunk, hogy meg lesz elégedve gyártmányunk minőségével. Kérjük, olvassa el figyellemmel ezt az utasítást a helyes használati mód és a biztonsági előírások betartása érdekében.

Děkujeme za Vaši důvěru, kterou jste projevilí nákupem naší sekačky na trávu. Jsme přesvědčeni, že vysoká kvalita našich výrobků splní Vaše očekávání a sekačka Vám bude spolehlivě sloužit po dlouhou dobu. Než sekačku nastartujete, přečtěte si pozorně tento návod k používání, který Vám poskytne všechny nezbytné informace týkající se použití stroje v souladu se základními bezpečnostními předpisy.

Vi takker dig for at have valgt en af vores plæneklippere. Vi er overbeviste om, at maskinens høje kvalitet og præstationer vil tilfredsstille dine forventninger og klippe din plæne lang tid fremover. Læs vejledningen grundigt igennem, da den indeholder vigtige råd til en korrekt anvendelse i overensstemmelse med de vigtigste sikkerhedskrav.

Vi tackar er för det förtroende ni visat oss genom att köpa vår gräsklippare. Vi är övertygade om att ni med tillfredsställelse kommer att uppskatta vår produkts kvalitet under en lång tid framöver. Vi ber er att noggrant läsa denna bruksanvisning som har till uppgift att informera er om hur man ska använda gräsklipparen på ett korrekt sätt i enlighet med nödvändiga säkerhetskrav.

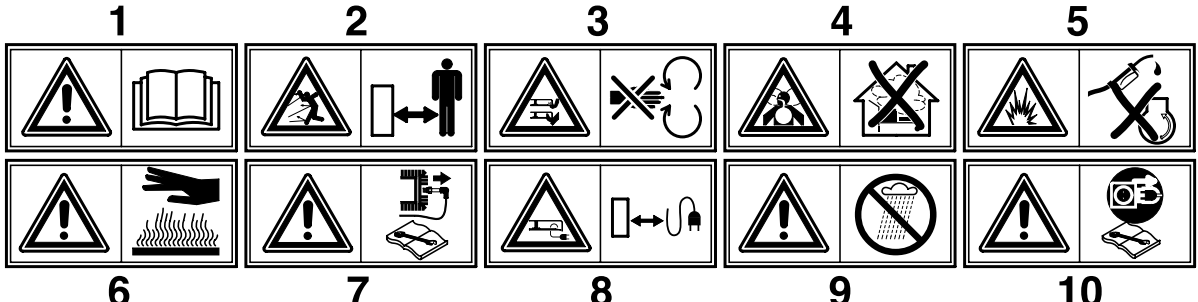
Takk for tilliten du har vist ved å kjøpe vår gressklipper. Vi er sikker på at du i fremtiden vil sette pris på og ha glede av kvaliteten til vårt produkt. Vi ber deg om å lese denne veiledningen for å få all informasjon om riktig bruk i overensstemmelse med de viktigste sikkerhetskravene.

Kiitämme ruohonleikkurimme valinnasta. Olemme varmoja, että tuotteemme tarjoaa parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja kestää käytössä pitkään. Lue käyttöopas huolellisesti, sillä se antaa tärkeää laitteen oikeaan ja turvallisesti käyttöön liittyvää tietoa.

Spoštovani kupci, zahvaljujemo se Vam za nakup enega naših proizvodov in Vam želimo veliko zadovoljstva pri delu z novo kosilnico.

Preden pričnete z uporabo kosilnice, pazorno preberite navodila, predstavljeni v tem priročniku, da bi spoznali in razumeli njegovo vsebino glede pravilne uporabe kosilnice in temeljnih varnostnih ukrepov pri delu.

Σας ευχαριστούμε για την προτίμησή που μας δείξατε αγοράζοντας την ηλεκροκίνητη μάχαιρα. Είμαστε βέβαιοι ότι χρησιμοποιώντας την θα αποδείξετε να εκτιμάστε με ευχαρίστηση την ποιότητα του προϊόντος μας. Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο στο συνηθισμένο επίθετο για να Σας πληροφορήσει κατά σωστό τρόπο όσον αφορά την σωστή χρήση της μηχανής σύμφωνα με τους βασικούς κανόνες ασφαλείας.



<p>1 Attenzione! Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso. Attention! Lire le manuel d'instructions avant utilisation. Caution! Read the instruction manual before use. Achtung! Vor der Verwendung ist die Bedienungsanleitung zu lesen.</p>	<p>Atención! Leer el manual de instrucciones antes del uso. Pas op! De gebruiksaanwijzing voor het gebruik nauwkeurig doorlezen. Atenção! Ler o manual de instruções antes do uso. Uwaga! Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.</p>	<p>Figyelem! Elolvassni az utasításokat a használat előtt. Upozornění! Než začnete sekačku používat, pozorně si prostudujte návod k používání. Forsigtig! Læs vejledningen igennem inden ibrugtagning. Varning! Läs bruksanvisningen innan ni använder gräsklipparen</p>	<p>Advarsel! Les bruksveiledningen før bruk. Huomio! Lue käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Pozor! Pazorno preberite navodila preden pričnete z uporabo kosilnice. Προσοχή! Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την χρήση.</p>
<p>2 Tenere le persone estranee fuori dalla zona di pericolo! Eloigner toute personne étrangère de la zone dangereuse! Keep other people well away from the danger area! Unbefugte dürfen nicht in den Gefahrenbereich gelangen!</p>	<p>Mantener al personal ajeno fuera de la zona de peligro! Zorg ervoor dat andere personen buiten de gevaarzone blijven! Manter pessoas estranhas fora da zona de perigo Osoby postronne nie powinny przebywać w zasięgu pracy urządzenia.</p>	<p>A veszélyes területen ne tartózkodjanak idegenek! V nebezpečné vzdálenosti se nesmí zdržovat cizí osoby! Hold uvedkommende personer på sikker afstand af farezonen! Håll alla obehöriga på avstånd från riskområdet!</p>	<p>Hold uvedkommende utenfor faresonen! Älä anna asiattomien henkilöiden oleksella vaara-alueella! Oddaljite tuje osebe iz delovnega območja kosilnice! Απομακρύνετε τα άσχετα πρόσωπα από τον χώρο κινδύνου.</p>
<p>3 Attenzione! pericolo ferimento mani e piedi. Attention! Danger de blessures des mains et des pieds. Warning: Risk of hand and feet injury. Achtung: Hand- und Fussverletzung</p>	<p>Atención: peligro heridas a manos y pies. Let op, gevaar voor verwondingen aanhanden en voeten. Atenção, perigo machucamento mãos e pés. Uwaga, wirujący nóż niebezpieczeństwo zranienia rąk i nóg.</p>	<p>Figyelem, veszély: kezek és lábak megsebzése. Pozor, nebezpečí poranění rukou a nohou. Forsigtig: Fare for tilføjelse af sår på hænder og fødder. Varning: risk för skada på händer och fötter.</p>	<p>Advarsel: Fare for å skade hendene og føttene. Huomio: käsien ja jalkojen loukkautumisen vaara. Pozor! Nevartnostno poškodob rok in nog! Προσοχή! Κίνδυνος τραυματισμού χεριών και ποδιών.</p>
<p>4 Pericolo di aspirazione di gas tossici! Non utilizzare l'apparecchio in ambienti chiusi o poco ventilati. Danger of inhalation of gas, toxiques! Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces fermés ou peu ventilés. Risk of breathing in toxic gases! Do not use the appliance in closed or poorly ventilated environments. Gefahr des Einatmens giftiger Gase! Das Gerät darf nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen verwendet werden.</p>	<p>Peligro de aspiración de gases tóxicos! No utilizar el aparato en ambientes cerrados o poco ventilados. Gevaar voor inademing van giftige gassen! Gebruik het apparaat niet in gesloten of niet goed geventileerde ruimtes. Perigo de aspiração de gás tóxicos! Não utilizar o aparelho em lugares fechados ou pouco ventilados. Niebezpieczeństwo wdychania gazów trujących! Nie używać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub o słabym przewietrzeniu.</p>	<p>Mérgező gázak belégzése veszély! Ne használja a gépet zárt vagy kevésbé szellőztetett helyiségekben. Nebezpečí vdechování toxických plynů! Výrobek nesmí být používán v uzavřených nebo nedostatečně větráných prostorách. Fare for inandning av giftiga gasser! Använd aldrig maskinen i lukkede eller dårligt ventilerade rum. Risk för inandning av giftiga gaser! Använd inte apparaten i stängda eller dåligt ventilerade lokaler.</p>	<p>Fare for å puste inn giftige gasser! Ikke bruk apparatet i lukkede eller dårlig ventilerte lokaler. Μυρkyllisten kaasien hengittäminen vaara! Älä käytä laitetta suljettuissa tai riittämättömästi ilmastoiduissa tiloissa. Nevartnostno vdihvanja strupenih izpušnih plinov! Nikoli ne uporabljajte kosilnice v zaprtim ali slabo zrancenem prostoru. Κίνδυνος εισπνοής τοξικών αερίων. Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή σε κλειστούς ή λίγο αεριζόμενους χώρους.</p>
<p>5 Pericolo di esplosione! Non effettuare rabbocchi di carburante con motore in moto. Danger d'explosion! Ne pas faire le plein de carburant, moteur en marche. Risk of explosion! Do not top up with fuel with engine running. Explosionsgefahr! Treibstoff darf nicht bei laufendem Motor nachgefüllt werden.</p>	<p>Peligro de explosión! No rellenar con carburante cuando el motor está encendido. Gevaar voor explosie! Vul geen brandstof met draaiende motor bij. Perigo de explosão! Não juntar o carburante com o motor em função. Niebezpieczeństwo wybuchu! Nie przelewać paliwa przy zapalonym silniku</p>	<p>Robbanásveszély! Ne hajtani végre az uzemanyag toltást amikor a motor mukodesben van. Nebezpečí výbuchu! Pohonné hmoty je zakázáno doplňovat pokud je motor v chodu. Explosionsfare! Fyld aldrig brændstof på med motoren tændt. Risk for explosion! Udfør ikke påfylling av bränsle med motorn igång.</p>	<p>Fare for eksplosjon! Ikke etterfyll drivstoff med motoren i gang. Räjähdyksen vaara! Älä suorita polttoainesäilytyksen täyttöä moottorin käydessä. Nevartnostno eksplozije! Ne nalivajte gorivo v kosilnico, ko motor deluje. Κίνδυνος έκρηξης! Μη βάζετε τα καύσιμα με τον κινητήρα υπό κίνηση.</p>
<p>6 Attenzione! Superficie calda. Attention! Surface chaude Caution! Hot surface Achtung! Oberfläche ist heiß.</p>	<p>Atención! Superficie caliente Pas op! Warm oppervlak Atenção! Superfície quente Uwaga! Powierzchnia gorąca</p>	<p>Figyelem! Meleg felület. Výstraha! Horký povrch. Forsigtig! Varm overflade. Varning! Mycket het yta.</p>	<p>Advarsel! Varm overflate Huomio! Kuuma pinta. Pozor! Vroca površina. Προσοχή! Επιφάνεια θερμή.</p>
<p>7 Attenzione! Spegner il motore e staccare la candela prima di effettuare qualunque manutenzione Attention! Eteindre le moteur et enlever la bougie avant d'effectuer quelque opération d'entretien que ce soit. Caution! Switch off the engine and disconnect the spark plug before undertaking any maintenance work. Achtung! Vor der Ausführung jeglicher Wartungsarbeiten ist der Motor abzuschalten und die Zündkerze abzuklemmen.</p>	<p>Atención! Apagar el motor y extraer la bujía antes de efectuar cualquier manutención Pas op! De motor uitzetten en de bougie ontkoppelen alvorens enige onderhoudshandeling uit te voeren. Atenção! Desligar o motor e a vela antes de qualquer manutenção Uwaga! Przed wykonaniem jakiegokolwiek konserwacji zgasić silnik zdjąć przewód ze świecy</p>	<p>Figyelem! Kikapcsolni a motort és kiiktatni a gyertyát minden karbantartási művelet előtt. Výstraha! Před zahájením jakékoli údržby stroje vypněte motor a odpojte kabel ze zapalovací svíčky. Forsigtig! Enhver form for vedligeholdelse skal ske med slukket motor og frakoblet tændrør. Varning! Stäng av motorn och lossa tändstiftet innan något som helst ingrepp för underhåll utförs.</p>	<p>Advarsel! Slå av motoren og kople fra tennpluggen før det utføres vedlikehold. Huomio! Sammuta moottori ja irrota sytytystulppa ennen minkään huolto- tai korjaustöiden aloittamista. Pozor! Ugasnite motor in smenite kabel s svećke pred kakršnekoli vzdrževalnem delu. Προσοχή! Σβήνετε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το πουκάβι προτού κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση συντήρησης.</p>
<p>8 Tenere il cavo di alimentazione lontano dall'utensile tagliente. Ecarter le câble d'alimentation de l'outil tranchant. Keep the power supply cable well away from the cutting tool. Das Speisekabel darf nicht in den Bereich des Schneidwerkzeuges gelangen.</p>	<p>Mantener el cable de alimentación lejos de la herramienta de corte. De voedingskabel op afstand van de maairichting houden. Manter pessoas estranhas fora da zona de perigo. Przewód zasilający nie może znajdować się w zasięgu pracy noża.</p>	<p>A veszélyes területen ne tartózkodjanak idegenek! Zákaz zdržiavania sa cudzích osôb v nebezpečnej oblasti. Strömtilforselskabelt må ikke være i nærheden af skæreredskabet. Håll matningskabeln på säkert avstånd från klippningsverktyget.</p>	<p>Hold strømkabel i god afstand fra kniven. Pidá virtajohdo kaukana leikkaavasta terästä. Vedno ohranite razdalje med elektricnim kablom in rezilom. Κρατάτε το τροφοδοτικό καλώδιο μακριά από το κοφτερό εργαλείο.</p>
<p>9 Attenzione! Proteggere dalla pioggia e dall'umidità. Attention! Protéger de la pluie et de l'humidité. Caution! Shelter from rain and humidity. Achtung! Vor Regen und Nässe schützen.</p>	<p>Atención! Proteger de la lluvia de la humedad. Voorzichtig! Beschermen tegen regen en vocht. Atenção! Proteger contra a chuva e a humidade. UWAGA! Zabezpieczyć przed deszczem i wilgocią.</p>	<p>Figyelem! Óvni az esőtől és a nedvességtől. POZOR! Chránit před deštěm a vlhkem. BEWAAR! Beschuttes met regen og fugtighed Varning! Skyddas från regn och fukt.</p>	<p>Pas på! Beskyttelse mot regn og fuktighet. Varoitus! Suojtele sateelta ja kosteudelta. Pozor! Zaščitite pred dežjem in vlažnostjo. Προσοχή! Προστατεύετε από την βροχή και την υγρασία</p>
<p>10 Prima di qualsiasi intervento sull'utensile tagliente togliere la spina di alimentazione Déconnecter la fiche avant d'intervenir sur l'outil tranchant Before carrying out any operations on the cutting tool, disconnect the plug Vor jeglicher Arbeit am Schneidwerkzeug den Stecker abnehmen</p>	<p>Antes de intervenir en la herramienta de corte quitar la clavija Voor alle onderhoudswerkzaamheden aan de snijrichting de stekker uittrekken Afastar o cabo de alimentação da parte de corte. Przewód zasilający nie powinni znajdować się w zasięgu pracy noża.</p>	<p>Elektromos kábelát a pengétől távolítani Elektrická snúra musí byť d'aleka od rezacieho nástroja. Tag stikket ud af stikkontakten, inden der røres ved kniven. Innan något som helst ingrepp på klippningsverktyget sker, tag ut kontakten för elektrisk matning.</p>	<p>Ta av tillfångstspelen for alle inngrepene på verktøyet. Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen minkään leikkaavaan terään tehtävää toimenpiteen suorittamista. Ugasnite motor in smenite elektricni kabel pred kakršnekoli vzdrževalnem delu. Προτού κάνετε οποιαδήποτε επέμβαση στο κοφτερό εργαλείο βγάξτε το φρε τροφοδοσίας.</p>

A DESCRIPCION (ver la página 35)

1	Manillar superior	4	Recogedor de hierba	7	Chasis	10	Motor
2	Manillar inferior	5	Botón de seguridad	8	Mando de seguridad	11	Puño arranque
3	Tornillo mariposa fijación manillares	6	Interruptor	9	Motor	12	Soporte regulación altura de corte

B C MONTAJE RECOGEDOR DE HIERBA (ver la página 35)

D MONTAJE DEFLECTOR POSTERIOR (ver la página 35)

E MONTAJE (ver la página 36)

F REGULACION DE LA ALTURA DE CORTE (ver la página 36)

G PRE-INSTALACION PARA PROTECCIONES (ver la página 36)



- Trabaje siempre con el recogedor o el deflector de hierba montados.
- Para montar y desmontar el recogedor y regular la altura de corte, para el motor.
- Tenga mucho cuidado de no meter las manos o los pies debajo de la carcasa o en la boca de expulsión del cortacésped con el motor funcionando, podría cortarle

H (ver la página 36)

Antes de empezar a cortar la hierba, quite todos los objetos que haya en la misma. Mientras corta, tenga cuidado por si todavía queda algún objeto extraño en el césped. Al arrancar o hacer funcionar el motor, el operario no debe levantar el cortacésped, pero, si es preciso, puede inclinarlo de forma que la cuchilla quede orientada hacia el lado opuesto del operario.

I (ver la página 37)

Cuando el motor está en marcha, nunca ponga las manos o las puntas de los pies bajo el borde del chasis ni tampoco dentro del canal de expulsión.

J FUNCIONAMIENTO (ver la página 37)

CONEXION V220/230 - 50 Hz

K (ver la página 37)

FUNCIONAMIENTO

Antes de conectar eléctricamente el cortacésped, comprobar que la tensión de la red es de 220-230V/50Hz y que la red lleva interruptor diferencial automático; luego arrancar el motor de la manera siguiente:

- a) Apretar el pulsador de seguridad (5) para arrancar el motor.
- b) Arrancar el motor tirando de la palanca (11) hacia el mango y mantenerla apretada; al soltarla el motor se apagará.

ATENCIÓN! La cuchilla entra en rotación cuando se pone en marcha el motor.

CORTE

Para cortar la hierba empujar manualmente la máquina.

ATENCION DISYUNTOS

El interruptor lleva incorporado un dispositivo de desconexión automático (salvavomotor) de la corriente de alimentación. Por lo tanto al efectuar un excesivo esfuerzo en el corte o una sobrecarga del motor, se para automáticamente. Para arrancar nuevamente esperar que el motor se enfríe, 5 - 10 minutos aproximadamente.

NORMAS DE SEGURIDAD

Adiestramiento

- a) Los menores de 16 años y las personas que no conozcan las instrucciones de uso no deberán utilizar el cortacésped.
- b) El operador es responsable hacia terceros en la zona de trabajo. Evitar que se acerquen niños y animales domésticos cuando el cortacésped está en marcha.
- c) Esta máquina puede utilizarse exclusivamente para cortar césped natural. No se autoriza utilizarla para otros usos (por ej. para aplanar el terreno, como madrigueras de topos y hormigueros).
- d) Trabajar sólo cuando haya luz adecuada.
- e) Antes de comenzar el corte del prado hay que quitar del mismo los posibles cuerpos extraños. Durante el trabajo hay que tener cuidado con posibles cuerpos extraños esparcidos por el prado.

Preparación / Funcionamiento

- a) Durante la siega utilizar calzado robusto y pantalones largos.
 - b) Antes de comenzar la siega comprobar que las hojas y la cuchillas cortantes están fijadas perfectamente. En caso de tener que afilar los filos cortantes, se efectuará uniformemente por ambos lados, para evitar una descompensación. Si la cuchilla presenta daños mayores, será preciso sustituirla.
 - c) Apagar el motor, quitar el cable de alimentación y esperar a que la cuchilla se detenga para:
 - quitar los dispositivos de protección
 - efectuar el transporte, el levantamiento y desplazamiento de la máquina desde la zona de trabajo
 - efectuar trabajos de mantenimiento y limpieza
 - de todas formas efectuarlos en la cuchilla
 - regular la altura de corte
 - dejar la máquina sin vigilancia
- La hoja gira algunos segundos incluso tras haber apagado el motor.**

- d) No usar el cortacésped bajo la lluvia o con la hierba húmeda.
- e) La distancia de seguridad, dada por el mango, ha de mantenerse siempre y además durante la siega sólo hay que caminar, sin correr.
- f) Prestar una gran atención en la inversión o cuando se tira del cortacésped hasta sí mismo.
- g) Durante la siega en pendientes o bajadas, es preciso ser sumamente prudentes:
 - utilizar calzado antideslizante
 - observar donde se pisa
 - desplazarse transversalmente respecto a la pendiente, nunca cuesta arriba o cuesta abajo.
 - ser prudentes al cambiar de dirección de marcha
 - no pasar por pendientes excesivamente escarpadas.
- h) No usar nunca el cortacésped con protecciones defectuosas o sin que los dispositivos de seguridad (por ej. desviadores o recogedor) estén instalados y en perfectas condiciones.
- i) En caso de usar inadecuadamente el recogedor existe peligro debido a la cuchilla que está en rotación y a la posibilidad de objetos arrojados alrededor.
- j) Durante la siega habrá que arrastrar siempre el cable de alimentación detrás del cortacésped y siempre por el lado de la hierba que ya se ha cortado.
- k) Los desplazamientos sobre el césped se realizarán siempre por la parte ya cortada.
- l) Por motivos de seguridad, el motor nunca ha de superar el número de revoluciones indicado en la placa.
- m) Arrancar el motor con precaución y seguir las instrucciones de uso. Cuando el motor está en marcha es necesario impedir a los demás que se acerquen con la mano o las puntas de los pies debajo del borde de la carcasa o a la apertura de expulsión de la misma.

- n) Durante la puesta en marcha del motor, el operador no ha de levantar el cortacésped; si ello fuera necesario ha de inclinarlo sólo para que la cuchilla se dirija hacia el lado contrario a donde está el operador.
- o) Si la cuchilla choca con un obstáculo, parar el motor y quitar el capuchón de la bujía; hacerla revisar por un experto.

Mantenimiento y depósito

- a) Mantener todas las tuercas, bulones y tornillos perfectamente apretados para trabajar en condiciones de seguridad.
- b) Controlar habitualmente los cables. El cable tiene que estar en perfectas condiciones. En ningún caso se reparará el cable dañado con cinta aislante o con sujetador de cables.
- c) No pasar nunca con el cortacésped por encima del cable de alimentación. De ser necesario, desenchufar la clavija de la red eléctrica, quitar el cable del cortacésped controlando que no está dañado.
- d) Para el conductor de alimentación utilizar cables de goma estándar de tipo H 05 RR-F según norma EN 60335-1.
- e) Las espigas de acoplamiento han de ser de goma.
- f) Dejar que el motor se enfríe antes de guardar el aparato en cualquier local estrecho.
- g) Controlar frecuentemente el recogedor para evitar un posible desgaste y deterioro.
- h) Por motivos de seguridad, se sustituyen inmediatamente las piezas desgastadas y dañadas.
- i) Montar las cuchillas siguiendo las instrucciones correspondientes y usar sólo cuchillas marcadas con el logo y la marca del fabricante o proveedor y troqueladas con el número de referencia.
- l) Para proteger las manos durante el desmontaje y montaje de las cuchillas, utilizar guantes de protección adecuados

MANTENIMIENTO



Antes de intervenir en la herramienta de corte quitar la clavija

- Controlar periódicamente todas las tuerca y tornillos.
- Después de cada corte de la hierba, limpiar siempre la máquina por encima y por debajo. Quitar toda la hierba que pueda quedar pegada debajo del chasis.
- No usar nunca agua para limpiar un cortacésped eléctrico. ● Periódicamente desmontar los ejes porta ruedas, limpiarlos con petróles y engrasarlos con aceite antes de montarlos: hacer la mismo con los cojinetes a bolas de las ruedas sin olvidarse de engrasalos bien con grasa consistente
- Controlar frecuentemente la cuchilla para verificar eventuales daños.
- Es muy recomendable que al final de cada campaña de corte se haga revisar el cortacésped por una estacion de servicio autorizada.

L CUCHILLA (ver la página 37)

- Para desmontar la cuchilla (14) destornillar el tornillo (15).
- Compruebe el estado del portacuchilla (13), . Sustituya las piezas dañadas.
- Durante el montaje asegurarse que la cuchilla esté asentada con el filo girando en el sentido de la rotación del motor. Bloquear el tornillo (13) de la cuchilla con un momento de 3,7 Kgm (35 Nm).

